

505225-2026 - Iomaíocht

An Ísiltír – Translation services – Vertaaldienstverlening ten behoeve van de IND

OJ S 139/2026 22/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Ministerie van Justitie en Veiligheid

R-phost: iucjenv@minjenv.nl

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Ord poiblí agus sábháilteacht

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Vertaaldienstverlening ten behoeve van de IND

Cur síos: Vertaaldienstverlening ten behoeve van de IND, verdeeld over twee percelen.

Perceel 1: 8.000.000 woorden per jaar Perceel 2: 525.000 woorden per jaar

Aitheantóir an nós imeachta: 4ac889a7-8c8d-46d8-9946-786009accbf3

Aitheantóir inmheánach: 7607361

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79530000 Translation services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ísiltír

Aon áit sa tír áirithe

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 2

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 1

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Perceel 1: Vertalingen ten behoeve van de uitvoering van het primaire proces

Cur síos: Vertalingen ten behoeve van de uitvoering van het primaire proces Perceel 1: 8.000.000 woorden per jaar Perceel 2: 525.000 woorden per jaar
Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí
Príomhaicmiú (cpv): 79530000 Translation services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: -

5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ísiltír
Aon áit sa tír áirithe

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 24 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1
Tuilleadh eolais faoi athnuachain: initiële (operationele) periode van 2 jaar plus de periode voor de implementatie. De overeenkomst wordt stilzwijgend verlengd voor een maximale periode van 24 maanden met een opzegtermijn van 3 maanden. De stilzwijgende verlenging wordt eenzijdig door Opdrachtgever bepaald en gebeurt tegen gelijkblijvende voorwaarden.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.
Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas
Ainm: Prijs
Cur síos: Zie Beschrijvend document/Bijlage X - Gunningscriteria
Catagóir an critéir dhámhachtana luach seasta: Luach seasta (iomlán)
Uimhir an chritéir dámhachtana: 300

Critéar:

Cineál: Cáilíocht
Ainm: Governance, klachtenpreventie en contractuele transparantie
Cur síos: Governance, klachtenpreventie en contractuele transparantie
Catagóir an critéir dhámhachtana luach seasta: Luach seasta (iomlán)
Uimhir an chritéir dámhachtana: 250

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Integriteit en belangenverstrengeling
Cur síos: Integriteit en belangenverstrengeling
Catagóir an critéir dhámhachtana luach seasta: Luach seasta (iomlán)
Uimhir an chritéir dhámhachtana: 150

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Casus Bulkvertaling Bulgaars

Cur síos: Casus Bulkvertaling Bulgaars

Catagóir an critéir dhámhachtana luach seasta: Luach seasta (iomlán)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 150

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Samenwerking en proactieve dienstverlening

Cur síos: Samenwerking en proactieve dienstverlening

Catagóir an critéir dhámhachtana luach seasta: Luach seasta (iomlán)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 150

5.1.11. Doiciméid soláthair

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 28/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.tenderned.nl/aankondigingen/overzicht/434126>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeanach

Seoladh an chur isteach: <https://www.tenderned.nl/aankondigingen/overzicht/434126>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Ollainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 09/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 3 Míonna

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 09/11/2026 10:01:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeanach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 2

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Ministerie van Justitie en Veiligheid - Rechtbank Den Haag

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Ministerie van Justitie en Veiligheid

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Ministerie van Justitie en Veiligheid

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Ministerie van Justitie en Veiligheid

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Perceel 2: Vertalingen ten behoeve van de ondersteunende processen en directies

Cur síos: Vertalingen ten behoeve van de ondersteunende processen en directies Perceel 1:

8.000.000 woorden per jaar Perceel 2: 525.000 woorden per jaar

Aitheantóir inmheánach: 2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79530000 Translation services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: -

5.1.2. An áit feidhmíochta

Tír: An Ísiltír

Aon áit sa tír áirithe

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 24 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: initiële (operationele) periode van 2 jaar plus de periode voor de implementatie. De overeenkomst wordt stilzwijgend verlengd voor een maximale periode van 24 maanden met een opzegtermijn van 3 maanden. De stilzwijgende verlenging wordt eenzijdig door Opdrachtgever bepaald en gebeurt tegen gelijkblijvende voorwaarden.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Prijs

Cur síos: Zie Beschrijvend document/Bijlage X - Gunningscriteria

Catagóir an critéir dhámhachtana luach seasta: Luach seasta (iomlán)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 300

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Kwalitatief goede vertalingen en oplevering binnen de overeengekomen levertermijn

Cur síos: Kwalitatief goede vertalingen en oplevering binnen de overeengekomen levertermijn

Catagóir an critéir dhámhachtana luach seasta: Luach seasta (iomlán)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 300

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Borging en monitoring van de kwaliteit van de dienstverlening

Cur síos: Borging en monitoring van de kwaliteit van de dienstverlening

Catagóir an critéir dhámhachtana luach seasta: Luach seasta (iomlán)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 200

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Governance, klachtenpreventie en contractuele transparantie

Cur síos: Governance, klachtenpreventie en contractuele transparantie

Catagóir an critéir dhámhachtana luach seasta: Luach seasta (iomlán)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 200

5.1.11. Doiciméid soláthair

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 28/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.tenderned.nl/aankondigingen/overzicht/434126>

5.1.12. Téarmaí soláthair**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.tenderned.nl/aankondigingen/overzicht/434126>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Ollainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 09/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 3 Míonna

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 09/11/2026 10:01:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 2

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Ministerie van Justitie en Veiligheid - Rechtbank Den Haag
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Ministerie van Justitie en Veiligheid
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Ministerie van Justitie en Veiligheid
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Ministerie van Justitie en Veiligheid

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Ministerie van Justitie en Veiligheid

Uimhir chlárúcháin: 81541938

Seoladh poist: Turfmarkt 147

Baile: Den Haag

Cód poist: 2511 DP

Foroinn tíre (NUTS): Agglomeratie 's-Gravenhage (NL361)

Tír: An Ísiltír

Pointe teagmhála: Moniek Blom-Mulder

R-phost: iucjenv@minjenv.nl

Teil.: +31 703707911

Seoladh idirlín: <http://www.rjksoverheid.nl/ministeries/jenv>

Pointí teagmhála eile:

Ainm oifigiúil: Rechtbank Den Haag

Seoladh poist: Prins Clauslaan 60

Baile: Den Haag

Cód poist: 2595 AJ

Foroinn tíre (NUTS): Agglomeratie 's-Gravenhage (NL361)

Tír: An Ísiltír

Teil.: +31 0883622200

Seoladh idirlín: <https://www.rechtspraak.nl/Organisatie-en-contact/Organisatie/Rechtbanken/Rechtbank-Den-Haag>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: f7339b47-a9ea-4f26-ae9c-40bb45f6da18 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 20/07/2026 16:04:01 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Ollainnis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 505225-2026

Uimhir eagráin IO S: 139/2026

Dáta foilsithe: 22/07/2026

